



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考
第一職階二等高級技術員（財務及會計範疇）
（開考編號：CON-202301）

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais,
comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para técnico superior
de 2.ª classe, 1.º escalão, área de finanças e contabilidade
(N.º do Concurso: CON-202301)

准考人應考須知 — 知識考試（筆試）

Instruções sobre a prova para os candidatos admitidos

- prova de conhecimentos (prova escrita)

1. 一般須知

Observações gerais

1.1. 知識考試（筆試）於二零二三年七月二十九日（星期六）上午十時正在澳門大三巴巷一號 A 利瑪竇中學舉行，時間為三小時；

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 29 de Julho de 2023 (Sábado), às 10h00, no Colégio Mateus Ricci, sito na Travessa de S. Paulo, n.º 1A, Macau e terá a duração de 3 horas;

1.2. 准考人應於考試開始前三十分鐘到達指定的考試地點，考試將於上午十時正開始，逾時不得進入考室並自動被除名；

Os candidatos admitidos devem apresentar-se no local indicado para a prestação de prova 30 minutos antes do início da prova. A prova terá início às 10h00, e não é permitida a entrada de candidatos na sala da prova depois dessa hora, sendo os mesmos automaticamente excluídos;

1.3. 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

Os candidatos admitidos devem trazer para o local de realização da prova os seguintes itens:



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

- 1.3.1. 澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特區護照正本，又或出示“一戶通”手機應用程式的電子身份，未能出示上述身份證明者不能參加考試並被除名；

Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM ou ainda da identidade electrónica, a apresentar através da aplicação para telemóvel “Conta Única de Macau”. Na impossibilidade de exibir a prova de identificação acima referida, os candidatos admitidos não podem prestar a prova e serão excluídos;

- 1.3.2. 文具：藍色或黑色原子筆，不允許使用鉛筆、可擦拭或特殊墨液系列的書寫筆具及禁止使用任何塗改工具，如塗改液 / 帶，現場不會供應文具；

Materiais de escritório: Canetas esferográficas azuis ou pretas. Não é permitido utilizar lápis ou instrumentos de escrita com tinta apagável ou especial, nem utilizar quaisquer instrumentos de correcção, por exemplo: corrector de líquido / corrector de fita. No local de realização da prova não são facultados os materiais de escritório;

- 1.4. 倘出現未能預見的情況而導致考試安排有所改動，將於公職開考網頁（<https://concurso-uni.safp.gov.mo/>）及本局網頁（<https://www.ias.gov.mo/>）公佈；

Se situações imprevisíveis resultarem em mudanças no arranjo da prova, as alterações serão publicadas na página electrónica dos concursos da função pública (<https://concurso-uni.safp.gov.mo/>) e na página electrónica deste Instituto (<https://www.ias.gov.mo/>);

- 1.5. 准考人如需《出席證明》，可在考試前向監考人員提出要求，並於交卷後向監考人員索取。

Caso o candidato admitido necessite da “Declaração de Presença”, pode solicitá-la ao vigilante antes do início da prova e ser-lhe-á depois da entrega dos enunciados.



2. 紀律

Disciplina

- 2.1. 准考人不可在考室內進食，包括咀嚼香口膠；經准許後，則可以喝水；

Não é permitido comer na sala onde se realiza a prova, incluindo mascar pastilhas, mas é permitido beber água, com autorização;

- 2.2. 准考人僅可查閱開考通告的考試範圍內所指的法規，法規文本除原文外，不得附有任何註解、範例及標示貼紙，亦不得以任何方式查閱其他參考書籍或資料；

Aos candidatos admitidos apenas é permitida, a consulta da legislação referida no programa do aviso do concurso, na sua versão original, não podem conter quaisquer anotações ou casos exemplificativos ou ainda qualquer marcador de página adesivo, sendo proibida a consulta de livros ou informações de referência sob qualquer forma;

- 2.3. 准考人僅可使用不具有輸入計算程式功能的計算機，不得使用其他電子設備，包括智能手錶及流動電話等，否則會被除名；

Os candidatos admitidos apenas podem utilizar a máquina de calcular, sem função de inserção de fórmula de cálculo, sendo proibido o uso de outros equipamentos electrónicos, incluindo relógio inteligente, telemóvel, etc., sob pena de os candidatos serem excluídos;

- 2.4. 考室內嚴禁談話、打手勢或干擾他人，否則監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決；如屬作弊情況會被除名；

É proibido conversar, gesticular ou perturbar os outros candidatos admitidos na sala de realização da prova, sob pena de o vigilante registar o facto para posterior decisão do júri. Se for cometida qualquer outra fraude serão excluídos;



- 2.5. 如抄襲或企圖抄襲他人答案，又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊事實明確者，會被除名；

Os candidatos admitidos que copiarem ou tentarem copiar as respostas dos outros candidatos ou que facilitarem a outros candidatos a cópia das suas respostas ou que cometerem expressamente qualquer outra fraude serão excluídos;

- 2.6. 准考人必須聽從監考人員及其他工作人員的指示，不得以任何理由妨礙監考人員及其他工作人員履行職責；准考人如行為不檢，或擾亂考試秩序，會被除名。

Os candidatos admitidos devem seguir as instruções dos vigilantes e outros trabalhadores da prova, e não devem impedir os vigilantes e os trabalhadores de realizarem as suas funções por qualquer motivo. Se os candidatos não se comportarem de forma correcta ou perturbem a ordem da prova serão excluídos.

3. 開始考試前

Antes do início da realização da prova

- 3.1. 建議准考人於考試開始前三十分鐘到達考試地點，以便查閱座位安排；

Sugere-se aos candidatos admitidos que se apresentem no local da prova 30 minutos antes do início da prova para consultarem o número do lugar atribuído;

- 3.2. 准考人須按現場張貼的座位表就座；

Os candidatos admitidos devem sentar-se de acordo com o mapa de assentos fixado no local;

- 3.3. 如准考人出示身份證明文件，有關文件應放置於桌上當眼處，以便監考人員核對；如准考人使用流動電話出示“一戶通”手機應用程式的電子身份，須在監考人員核實其身份後，隨即按第3.5項處理其流動電話；

Caso o candidato admitido apresente o documento de identificação, o mesmo deve ser colocado na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação pelos vigilantes. Caso utilize o telemóvel para exibir a identidade electrónica através da aplicação para telemóvel “Conta Única de Macau”, o candidato deve observar o



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

estipulado no ponto 3.5 relativamente ao telemóvel, após a verificação da sua identidade pelos vigilantes;

- 3.4. 准考人只可放置上述第1.3.2項、第2.2項、第2.3項及第3.3項所指物品在桌上，其餘個人物品必須放置在座椅下方；

Os candidatos admitidos só podem colocar os objectos indicados nos pontos 1.3.2, 2.2, 2.3 e 3.3 na mesa e os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira;

- 3.5. 准考人如攜帶流動電話、智能手錶或其他電子通訊設備進入考室，應把它關掉，包括預設的響鬧功能，又或先把流動電話或電子通訊設備的電池取出，以確保不會發出聲響。

Se os candidatos admitidos levarem o telemóvel, relógio inteligente ou outros equipamentos de comunicação electrónicos para a sala de prova, esses aparelhos devem ser desligados, incluindo a função de pré-alarme, ou os candidatos devem antecipadamente retirar a bateria do telemóvel ou dos equipamentos de comunicação electrónicos para garantir que não emitam nenhuns sinais sonoros.

4. 派發試卷及答題紙

Distribuição dos enunciados e folhas de resposta

- 4.1. 准考人獲發試卷及答題紙後，在得到明確指示前，不得翻閱試卷；

Depois de serem distribuídos os enunciados e as folhas de resposta, os candidatos admitidos não podem abrir ou folhear os enunciados sem ter recebido instruções para o efeito;

- 4.2. 根據監考人員的指示核實試卷及答題紙的總頁數，如頁數不正確，應立即向監考人員提出；

Os candidatos admitidos devem verificar se tem na sua posse o número total de folhas de enunciados e de resposta indicado pelos vigilantes. Caso verifiquem que o número das folhas não está correcto, devem informar imediatamente o vigilante;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

4.3. 須注意監考人員宣讀的考試規則或注意事項；

Devem prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das regras ou observações da prova escrita;

4.4. 必須於身份識別表的指定位置清晰填寫准考人編號、姓名、身份證明文件編號，以及按照身份證明文件的簽署式樣簽署。除在試卷、答題紙及答題補充頁的指定位置填寫相關資料外，禁止在試卷、答題紙、答題補充頁或草稿紙等任何其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如：姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等，違者會被除名；

Devem preencher o número do candidato, o nome, o número do documento de identificação e assinar conforme o documento de identificação, de forma legível, no lugar indicado da Ficha de Identificação. Para além do preenchimento das respectivas informações nos lugares indicados do enunciado, das folhas de resposta, das folhas de resposta adicionais, é proibido registar ou anotar qualquer elemento de identificação do candidato, tais como, o nome, o número de bilhete de identidade, o número do candidato ou assinatura, etc. em qualquer outro local do enunciado, das folhas de resposta, das folhas de resposta adicionais ou dos papéis de rascunho, sob pena de o candidato ser excluído;

4.5. 必須將所有答案填寫在指定的答題位置。

Devem preencher todas as respostas nos lugares indicados da folha de respostas.

5. 考試進行中

Durante a realização da prova

5.1. 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間寫在白板上或顯示於考室當眼位置，並在考試結束前十五分鐘提醒准考人有關考試的剩餘時間；

As horas exactas de início e termo da realização da prova serão indicadas pelos vigilantes no quadro branco ou em local visível da sala de prova, e será avisados aos candidatos o tempo que falta, 15 minutos antes do fim da prova;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

- 5.2. 如准考人的流動電話、智能手錶或其他電子通訊設備發出聲響，會被要求出示該設備，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決。如屬作弊情況會被除名；

Na realização da prova, será solicitado ao candidato admitido que mostre o seu telemóvel, relógio inteligente ou outros equipamentos de comunicação electrónicos, caso estes emitam sinais sonoros. O vigilante irá registar as respectivas informações para posterior decisão do júri. Se for cometida qualquer outra fraude serão excluídos;

- 5.3. 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的安排下，由相關人員陪同前往，且不可攜帶流動電話、智能手錶、其他電子設備及任何紙張；

Caso necessite de ir à casa de banho durante a prova, o candidato admitido deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante. O candidato será acompanhado pelo respectivo trabalhador para o efeito, sem levar consigo o telemóvel, relógio inteligente, outros aparelhos electrónicos, nem quaisquer papéis, depois de o vigilante ter procedido à devida organização consoante a situação;

- 5.4. 如需在座椅下方拿取任何物品，事前須舉手向監考人員要求及獲准許後，才可拿取；

Caso necessite de tirar qualquer objecto que se encontre colocado debaixo da cadeira, o candidato admitido deve antecipadamente levantar a mão para manifestar a sua pretensão aos vigilantes para obter a autorização;

- 5.5. 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內（即開考三十分鐘後至考試完結前三十分鐘）舉手示意，並須經監考人員收回且核實試卷、答題紙、答題補充頁及草稿紙後方可離開考室；

O candidato admitido que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto, só pode levantar a mão e manifestar a pretensão de deixar a sala de prova no período definido (o período compreendido entre 30 minutos depois do início da prova e 30 minutos antes do termo da prova), e só pode sair da sala de prova após a recolha e verificação dos seus enunciados, folhas de resposta, folhas de resposta adicionais e papéis de rascunho pelo vigilante;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

- 5.6. 考試時，必須使用藍色或黑色原子筆作答，不得使用任何塗改工具（如塗改液 / 帶），更改答案時，僅可刪劃原本的答案，並重新寫上新答案，切勿簡簽，否則按上述第4.4項處理；

Para prestar a prova, o candidato admitido deve utilizar canetas esferográficas de tinta azul ou preta para responder às perguntas, não sendo permitido utilizar quaisquer instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca / fita de correcção, etc.), e para corrigir a resposta apenas pode riscar a resposta original e escrever de novo a resposta. No entanto, é proibido rubricar, sob pena de o facto ser tratado nos termos do ponto 4.4 acima referido;

- 5.7. 不得撕去試卷或答題紙內任何分頁，否則會被除名；

Não é permitido tirar nenhuma página dos enunciados ou folhas de resposta, sob pena de o candidato admitido ser excluído;

- 5.8. 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並將筆放在桌上，違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；

O candidato admitido deve parar imediatamente de responder à prova e colocar a caneta em cima da mesa no momento em que o vigilante anunciar o fim do tempo da prova e der ordem para parar de responder. Se o candidato não respeitar a referida instrução, o vigilante irá registar as alterações ou respostas assinaladas pelo candidato após a ordem para parar, para posterior decisão do júri;

- 5.9. 考試完畢，監考人員收回所有准考人的試卷、答題紙、答題補充頁及草稿紙，基於有關程序需時，准考人須待監考人員的指示，方可離開考室；

No fim da prova, os vigilantes irão recolher os enunciados, as folhas de resposta, as folhas de resposta adicionais e os papéis de rascunho de todos os candidatos admitidos. Como o respectivo procedimento requer algum tempo, os candidatos devem aguardar na sala da prova e só podem sair da sala mediante autorização dos vigilantes;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

5.10. 不得將試卷、答題紙、答題補充頁或草稿紙帶離考室，違者會被除名。

Não é permitido levar os enunciados, as folhas de resposta, as folhas de resposta adicionais e papéis de rascunho para fora da sala de prova, sob pena de o candidato admitido ser excluído.

6. 惡劣天氣情況

Orientações em caso de mau tempo

考試在惡劣天氣情況下，將作以下安排：

Em caso de mau tempo, durante o dia da realização da prova, serão adoptadas as seguintes medidas:

颱風信號：當上午八時後懸掛或仍懸掛八號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當天舉行的考試，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Sinal de tempestade tropical: Será cancelada a prova, caso seja hasteado o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou de grau superior, depois das 08h00 ou se mantiver hasteado pelas 08h00 nesse dia. A nova data de realização da prova será anunciada em tempo oportuno.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

二零二三年七月十日於社會工作局。

Instituto de Acção Social, aos 10 de Julho de 2023.

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

鄧潔芳

Tang Kit Fong

廳長

Chefe de Departamento

正選委員

Vogal Efectivo

張景輝

Cheong Keng Fai

處長

Chefe de Divisão

正選委員

Vogal Efectiva

李安瑩

Lei On Ieng

一等高級技術員（職務主管）

Técnica superior de 1.ª classe

(Chefia funcional)